



|  |                                     |                           |
|--|-------------------------------------|---------------------------|
| <b>ÒRGAN</b><br>JUNTA DE GOVERN LOCAL  |                                     |                           |
| <b>DATA</b><br>01/12/2017  | <b>CARÀCTER SESSIÓ</b><br>ORDINÀRIA | <b>NÚM. ORDE</b><br>84    |
| <b>UNITAT</b><br>02201 - BIENESTAR SOCIAL E INTEGRACION  |                                     |                           |
| <b>EXPEDIENT</b> E-02201-2017-000357-00  |                                     | <b>PROPOSTA NÚM.</b> 1    |
| <b>ASSUMPTE</b><br>SERVICI DE BENESTAR SOCIAL I INTEGRACIÓ. Proposa aprovar un conveni de col·laboració amb la Fundació de la Comunitat Valenciana Levante UD Cent Anys. |                                     |                           |
| <b>RESULTAT APROVAT</b>  |                                     | <b>CODI</b> 00002-O-00084 |

"Vist l'expedient núm. 02201/2017/357 es deriven els següents:

**FETS**

**PRIMER.** L'expedient s'inicia per mitjà de moció de la regidora de Servicis Socials, proposant l'aprovació d'un conveni de col·laboració entre l'Ajuntament de València i la Fundació de la Comunitat Valenciana Levante UD 'Cent Anys' amb CIF G98205503, per a desenvolupar projectes de caràcter esportiu adaptat a persones amb diversitat funcional en els termes en què estan definits en la proposta del conveni que s'adjunta.

**SEGON.** Per la Secció de Diversitat Funcional del Servei de Benestar Social e Integració, el passat vint d'octubre, s'emeta un informe justificant la conveniència a suscriure'l.

La col·laboració de les entitats que tenen una missió pròpia i complementària a les obligacions municipals, en aquest cas, en quant a donar solucions a les necessitats de la ciutadania amb diversitat funcional.

Respecte de la naturalesa no contractual de l'activitat subvencionada cal dir que no hi ha cap intercanvi de prestacions entre l'Ajuntament i la esmentada fundació, sinó una col·laboració entre aquelles de manera que es complementaran els recursos d'ambdues per un fi comú, de conformitat amb l'article 4.1.d) del text refós de la Llei de Contractes del Sector Públic, RDL 3/2011, de 14 de novembre.

L'aportació de l'Ajuntament, és de 20.000 €, que s'abonarà amb pagament únic immediatament a la signatura del conveni, a càrrec de l'aplicació pressupostària KC150 23100 48920 del Pressupost 2017, prevista en l'annex de subvencions nominatives.

Signat electrònicament per:

| <b>Antefirma</b>                                 | <b>Nom</b>               | <b>Data</b> | <b>Emissor cert</b> | <b>Núm. sèrie cert</b> |
|--|--------------------------|-------------|---------------------|------------------------|
| EL SECRETARI TITULAR DE LA JUNTA DE GOVERN LOCAL | SERGI CAMPILLO FERNANDEZ | 01/12/2017  | ACCVCA-120          | 4412716104892465427    |



TERCER. S'ha elaborat la corresponent proposta de despesa núm. 2017/5209, així mateix s'indica que no es té coneixement que l'esmentada associació siga deutora per resolució de procedència de reintegrament.

QUART. La subvenció que es materialitzarà a través d'aquest conveni està inclosa en el pla estratègic de subvencions aprovat per la Junta de Govern Local de 7 d'abril de 2017, en l'Àrea de Gasto: Actuació de protecció i promoció social, del Programa: Foment de la promoció social.

#### FONAMENTS DE DRET

I. Capítol VI del títol preliminar de la Llei 40/2015, d'1 d'octubre, de Règim Jurídic del Sector Públic estableix la normativa dels convenis que subscriuen les administracions públiques.

II. En virtut dels articles 33.2.k) i 34.c) de la Llei 8/2010, de 23 de juny, de Règim Local de la Comunitat Valenciana, es preveu la competència de l'entitats locals en matèria de servicis socials, promoció i reinserció social.

III. Es d'aplicació la Llei de Servicis Socials de la Comunitat Valenciana, Llei 5/97, de 25 de juny, de la Generalitat Valenciana.

IV. S'apliquen els arts. 22.2.c) i 28 de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, General de Subvencions, la Ordenança General de Subvencions de l'Ajuntament de València i els seu Organismes Públics aprovada per acord del Ple de l'Ajuntament en sessió celebrada el 28 de juliol de 2016, així com la base 26 de les d'execució del Pressupost per a l'exercici 2017, fent-se constar que s'ha arrellegat en el Pressupost municipal com a subvenció nominativa.

V. Conforme a l'article 4.1.c) del text refós de la Llei de Contractes del Sector Públic, aprovat pel Real Decret-Legislatiu 3/2011, de 14 de novembre, estan exclosos de l'àmbit de la present llei els convenis entre administracions i entitats privades.

De conformitat amb els anteriors fets i fonaments de Dret, feta prèviament declaració d'urgència, s'acorda:

Primer. Aprovar el conveni de col·laboració entre l'Ajuntament de València i Fundació de la Comunidad Valenciana 'Cent Anys' Levante UD, en el següent tenor:

#### CONVENI DE COL·LABORACIÓ ENTRE L'AJUNTAMENT DE VALÈNCIA I LA FUNDACIÓN DE LA COMUNIDAD VALENCIANA 'CENT ANYS' UNIÓN LEVANTE

A València, XX d'/de XXXXXXXX de 2017

#### REUNITS

Signat electrònicament per:

| Antefirma  | Nom                      | Data       | Emissor cert | Núm. sèrie cert     |
|--|--------------------------|------------|--------------|---------------------|
| EL SECRETARI TITULAR DE LA JUNTA DE GOVERN LOCAL | SERGI CAMPILLO FERNANDEZ | 01/12/2017 | ACCVCA-120   | 4412716104892465427 |



D'una part, Sr. Vicente Francisco Herrero Gómez, en nom i representació de l'àrea social de l'entitat *Fundación de la Comunidad Valenciana 'Cent Anys' Levante UD*, amb domicili social a València, c/ Sant Vicent de Paul, 44-b i CIF G98205503, en qualitat de director de l'Àrea social.

D'altra part Sra. Consol Castillo Plaza, regidora delegada de Servicis Socials, autoritzada per a aquest acte per acord de la Junta de Govern Local de data XX d'/de XXXX del 2017, assistida pel secretari de l'Ajuntament de València, Sr. Hilario Llavador Cisternes.

Reconeixent mútuament les parts, en la qualitat amb què intervenen, capacitat legal suficient per subscriure el present conveni.

#### EXPOSEN

I. La Constitució Espanyola estableix en el seu article 9.2 que correspon als poders públics promoure les condicions perquè la llibertat i la igualtat dels individus siguen reals i efectives. A més, l'article 49 conté un mandat perquè aquests poders públics duguen a terme una política d'integració de les persones amb diversitat funcional i les emparen per al gaudi dels drets reconeguts en el títol I de la Carta Magna.

L'Estatut d'Autonomia de la Comunitat Valenciana, en l'article 10, estableix que l'actuació de la Generalitat se centrarà primordialment en la defensa i promoció dels drets socials, especialment la no-discriminació i drets de les persones amb diversitat funcional i les seves famílies a la igualtat d'oportunitats, a la integració i a l'accessibilitat universal en qualsevol àmbit. Així mateix, l'article 49.1.27, indica que té la competència exclusiva en matèria d'institucions públiques de protecció i ajuda de persones amb diversitat funcional.

En aquest sentit la Convenció Internacional sobre els Drets de les Persones amb Diversitat funcional, aprovada el 13 de desembre de 2006, per l'Assemblea General de les Nacions Unides, regula en el seu art. 30 el dret a la participació en la vida cultural, les activitats recreatives, l'esplai i l'esport, que han estat assumits en l'article 3 del Reial Decret Legislatiu 1/2013, de 29 de novembre, pel qual s'aprova el text refós de la Llei General de drets de les persones amb diversitat funcional i de la seva inclusió social, d'acord amb els instruments jurídics internacionals.

La llei concedeix un caràcter prioritari a les actuacions de prevenció, i enten que evitar les causes que originen qualsevol desprotecció ha de ser considerada acció prioritària per totes les administracions i entitats públiques i privades implicades.

De conformitat amb el Decret 4/2015, de 4 de setembre, del Consell, pel qual s'estableixen mesures urgents derivades de l'aplicació de les disposicions addicional quinzena i transitòries primera i segona de la Llei 27/2013, de 27 de desembre, de Racionalització i Sostenibilitat de

Id. document: fhqg 4B4p iluj AsrY 7XZ/ SLTm /Os=  
CÒPIA INFORMATIVA (NO VERIFICABLE EN SEU ELECTRÒNICA)

Signat electrònicament per:

| Antefirma  | Nom                      | Data       | Emissor cert | Núm. sèrie cert     |
|--|--------------------------|------------|--------------|---------------------|
| EL SECRETARI TITULAR DE LA JUNTA DE GOVERN LOCAL | SERGI CAMPILLO FERNANDEZ | 01/12/2017 | ACCVCA-120   | 4412716104892465427 |



l'Administració Local, relatives a l'educació, salut i servicis socials en l'àmbit de la Comunitat Valenciana, aquestes matèries continuaran sent prestades pels municipis de l'àmbit territorial de la Comunitat Valenciana en tant no siguen aprovades les normes reguladores del sistema de finançament de la comunitats autònomes i de les hisendes locals.

II. La *Fundació 'Cent Anys' Levante UD* té com a finalitats la conservació, difusió i promoció dels vessants esportius, culturals i socials del Levante UD.

El compromís amb la societat es posiciona en dos objectius: l'esport per a persones amb diversitat funcional i la transmissió de valors a xiquets i xiquetes. A través del Club i la Fundació, l'Àrea Social lluita per un esport per a tots, sense barreres i inclusiu, on s'ajuda a socialitzar als i a les esportistes amb diversitat funcional, tractant el seu esport com una forma de diversitat social.

III. Al Servei de Benestar Social i Integració depenent de la Regidoria de Servicis Socials, li correspon entre altres promoure accions encaminades a potenciar la qualitat de vida i la participació social de les persones amb diversitat funcional del municipi de València.

Per tot allò exposat, ambdues parts en la representació que cadascuna d'elles ostenta, acorden subscriure el present conveni de col·laboració que es regirà per les següents:

## CLÀUSULES

### PRIMERA. OBJECTE

L'objecte del present conveni és col·laborar en els projectes *Di-Capacidad*, *Levante UD Futbol adaptat* i *Levante UD Masclets*, fomentant la realització d'activitats esportives, lúdiques, culturals i formatives a la ciutat de València, en la qual s'afavorisca la participació de persones amb diversitat funcional del municipi. La finalitat última és la inclusió social a través de l'esport i la difusió de valors de sacrifici, constància, esperit de superació i treball en equip.

Per a això es facilitaran recursos com ara material esportiu i es planificaran activitats lúdic educatives adaptades a les seves edats i característiques.

Cada any es revisarà la millor ubicació del projecte en funció de l'evolució de les necessitats a la ciutat, intentant afavorir a un major nombre de persones amb diversitat funcional.

### SEGONA. ACCIONS A DESENVOLUPAR PER AMBDUES ENTITATS

Per part de la *Fundació 'Cent Anys' Levante UD*

Les accions a desenvolupar per la *Fundació 'Cent Anys' Levante UD* estan relacionades amb els següents aspectes:

Signat electrònicament per:

| Antefirma  | Nom                      | Data       | Emissor cert | Núm. sèrie cert     |
|--|--------------------------|------------|--------------|---------------------|
| EL SECRETARI TITULAR DE LA JUNTA DE GOVERN LOCAL | SERGI CAMPILLO FERNANDEZ | 01/12/2017 | ACCVCA-120   | 4412716104892465427 |



- Participació d'esportistes paralímpics així com membres de les seccions d'esport adaptat del Levante UD en sis esdeveniments esportius o xerrades que es duran a terme en centres educatius de la ciutat de València i els seus pobles, determinats pel mateix Ajuntament. Posteriorment participaran en el torneig escolar Club dels Xiquets.
- Instal·lació d'una lona publicitària commemorant el dia internacional de la diversitat funcional durant el partit del primer equip del Levante UD que se celebrarà en la 13<sup>a</sup> jornada de La Liga Santander.
- Organització d'una xerrada formativa en cadascun dels cinc centres municipals d'atenció a persones amb diversitat funcional per part de jugadores/jugadors i esportistes paralímpics/ques.
- Participació del Levante UD EDI en el triangular de futbol que s'organitzarà a les Jornades Esportives organitzades pels centres municipals d'atenció a persones amb diversitat funcional.
- Participació de futbolistes del primer equip (sempre que el calendari esportiu els ho permeta), així com d'esportistes paralímpics del Levante UD en el repartiment de premis de les Jornades Esportives Municipals.
- Visita a les instal·lacions de l'estadi del Levante UD de les persones usuàries dels centres municipals d'atenció a les persones amb diversitat funcional i possibilitat d'assistència a un partit de La Liga Santander.

El personal dedicat per la *Fundació 'Cent Anys' Levante UD* a l'execució d'aquest conveni, en cap cas tindrà vinculació jurídic-laboral amb l'Ajuntament de València.

Per part de l'Ajuntament de València

Des del Servei de Benestar Social i Integració es realitzaran les tasques que s'indiquen a continuació:

- Gestionar el contacte i organització amb els centres educatius i amb els centres d'atenció a persones amb diversitat funcional.
- Gestionar les Jornades Esportives Municipals en les quals participaran.

### TERCERA. APORTACIÓ DE L'AJUNTAMENT DE VALÈNCIA. PAGAMENT I JUSTIFICACIÓ

L'Ajuntament de València realitzarà una aportació econòmica anual de 20.000 € a favor de la *Fundació 'Cent Anys' Levante UD* que se satisfarà en un pagament únic a la signatura del present conveni, amb càrrec a l'aplicació pressupostària KC150 23100 48920.

Signat electrònicament per:

| Antefirma  | Nom                      | Data       | Emissor cert | Núm. sèrie cert     |
|--|--------------------------|------------|--------------|---------------------|
| EL SECRETARI TITULAR DE LA JUNTA DE GOVERN LOCAL | SERGI CAMPILLO FERNANDEZ | 01/12/2017 | ACCVCA-120   | 4412716104892465427 |



El termini màxim per justificar la totalitat dels fons rebuts és, com a màxim de 3 mesos des de la finalització del conveni. Per a la concessió, l'entitat haurà de justificar que està al corrent del compliment de les obligacions tributàries, de la Hisenda estatal i municipal i davant la Seguretat Social, i no ser deutora per resolució de procedència de reintegrament.

A la finalització del projecte l'entitat presentarà una memòria completa de les actuacions realitzades, dels resultats obtinguts i la destinació dels fons aportats, mitjançant la presentació de la següent documentació:

a) La memòria d'actuació referenciada en el paràgraf anterior, amb indicació de les activitats realitzades i dels resultats obtinguts.

b) Una memòria econòmica justificativa del cost de les activitats realitzades, acompanyada de la documentació establerta per l'article 72.2 del RD 887/2006:

- Relació detallada de l'import, procedència i aplicació de subvencions municipals que hagen finançat les activitats subvencionades.

- Relació classificada de les despeses de l'activitat, amb identificació del creditor i del document, el seu import, data d'emissió i, si escau, data de pagament.

- Les factures o documents de valor probatori equivalent en el tràfic jurídic mercantil o amb eficàcia administrativa incorporats en la relació al fet que es fa referència en el paràgraf anterior i, si escau, la documentació acreditativa del pagament.

Els originals d'aquests documents o la seva còpia compulsada quedaran dipositats en l'entitat beneficiària durant un període d'almenys quatre anys.

Els tres pressupostos que, en cas d'aplicació de l'article 31.3 de la LGS, haja hagut de sol·licitar el beneficiari de la subvenció.

c) Si escau, la carta de pagament de reintegrament en el supòsit de romanents no aplicats així com dels interessos derivats d'estos.

La subvenció que ens ocupa resultarà incompatible amb qualsevol altra ajuda pública o privada que la Fundació pogués rebre per a aquesta mateixa finalitat.

#### QUARTA. OBLIGACIONS DEL PAGAMENT

La *Fundació 'Cent Anys' Levante UD* assumeix del tot la responsabilitat respecte de les obligacions econòmiques que sorgisquen del pagament dels servicis objecte del present conveni, aplicant al respecte les quantitats aportades per l'Ajuntament de València, de conformitat amb el previst en les presents clàusules.

Signat electrònicament per:

| Antefirma  | Nom                      | Data       | Emissor cert | Núm. sèrie cert     |
|--|--------------------------|------------|--------------|---------------------|
| EL SECRETARI TITULAR DE LA JUNTA DE GOVERN LOCAL | SERGI CAMPILLO FERNANDEZ | 01/12/2017 | ACCVCA-120   | 4412716104892465427 |



**CINQUENA. COMISSIÓ MIXTA**

Es constituirà una Comissió Mixta, encarregada de la coordinació, control i supervisió de les accions a realitzar en el desenvolupament del present conveni. La Comissió estarà integrada per dos representants a designació de la Regidora Delegada de Servicis Socials i dos representants designats per la *Fundació 'Cent Anys' Levante UD*, els qui resoldran de comú acord quantes incidències es produïsqwen amb motiu del servici. Correspondrà a la Comissió, entre altres funcions:

- Coordinació per a la implementació del programa.
- Concreció i coordinació de les activitats.
- Selecció i derivació de les persones amb discapacitat intel·lectual participants a l'escola esportiva.
- Concreció dels espais físics on es durà a terme l'activitat.
- Seguiment del programa.
- Avaluació dels resultats d'este.

Durant la vigència del present conveni, la Comissió de seguiment es reunirà a l'inici i després de la finalització de les activitats. A més, es mantindran reunions periòdiques, almenys amb caràcter semestral i quantes es consideren necessàries a proposta de qualsevol de les parts.

**SISENA. PUBLICITAT**

En els elements de difusió del present conveni així com de les actuacions incloses en este, apareixerà la imatge gràfica de les dues institucions signatàries en la forma que s'acorde entre les parts.

**SETENA. DURADA**

El present conveni estendrà la seva vigència des de la data de la seva signatura i termini d'un any, a més amés podrà ser prorrogat expressament per igual període.

**VUITENA. JURISDICCIO COMPETENT**

Aquest conveni, de caràcter administratiu, queda subjecte a la Llei 29/1998, de 13 de juliol, Reguladora de la Jurisdicció Contenciosa Administrativa. L'incompliment de les clàusules del present conveni per qualsevol de les parts serà causa de la seva resolució, sense perjudici de la submissió a l'ordre jurisdiccional contenciós administratiu de quantes qüestions litigioses pogueren suscitar-se entre ambdues parts, donada la naturalesa administrativa d'aquest conveni.

Signat electrònicament per:

| Antefirma  | Nom                      | Data       | Emissor cert | Núm. sèrie cert     |
|--|--------------------------|------------|--------------|---------------------|
| EL SECRETARI TITULAR DE LA JUNTA DE GOVERN LOCAL | SERGI CAMPILLO FERNANDEZ | 01/12/2017 | ACCVCA-120   | 4412716104892465427 |



**NOVENA. RESERVA I PROTECCIÓ DE DADES**

Les institucions signatàries d'aquest conveni hauran de respectar les prescripcions de la Llei Orgànica 15/1999, de 13 de desembre, de Protecció de Dades de Caràcter Personal, i del Reglament de Desenvolupament de la LOPD, aprovat per Reial Decret 1720/2007, de 21 de desembre, en relació amb les dades que obtinguen amb motiu de l'execució del present conveni, ja estiguen automatitzats o no.

**DESENA**

L'Ajuntament de València no mantindrà amb els membres de la *Fundació de la Comunitat Valenciana Levante UD 'Cent Anys'*, ni amb qualsevol altra persona que realitze actuacions en virtut del present conveni, relació laboral alguna ni qualsevol altre tipus de dependència.

**ONZENA**

La modificació del contingut del conveni requerirà acord unànim dels signants.

**DOTZENA**

L'incompliment del present conveni no causarà dret a indemnització a favor de qualsevol de les parts. Quan concórrega una possible causa d'incompliment es convocarà la Comissió Mixta que decidirà sobre els fets, que si fóra el cas, podrà acordar la rescissió del conveni. En tot cas durà l'obligació de reintegrament des del moment en què s'ha produït l'incompliment.

D'altra banda, serà motiu de resolució del conveni, l'incompliment per qualsevol de les parts de les obligacions que assumeixen amb la firma d'aquest conveni.

Segon. Autoritzar a la regidora delegada d'Servicis Socials, Sra. Consol Castillo Plaza, per a subscriure el present conveni i la resta de les accions derivades d'aquest.

Tercer. Autoritzar, disposar i reconèixer l'obligació de l'aportació municipal de 20.000 € a favor de la Fundació de la Comunidad Valenciana Levante UD 'Cent Anys', CIF G98205503, amb càrrec a la aplicació pressupostaria KC150 23100 48920, proposta de despesa 2017/5209, ítem de gasto 2017/161700, document de obligació 2017/21227 i relació de document d'obligació 2017/5137."

Id. document: fhqg 4B4p iluj AsrY 7XZ/ SLTm /Os=  
CÒPIA INFORMATIVA (NO VERIFICABLE EN SEU ELECTRÒNICA)

Signat electrònicament per:

| Antefirma  | Nom                      | Data       | Emissor cert | Núm. sèrie cert     |
|--|--------------------------|------------|--------------|---------------------|
| EL SECRETARI TITULAR DE LA JUNTA DE GOVERN LOCAL | SERGI CAMPILLO FERNANDEZ | 01/12/2017 | ACCVCA-120   | 4412716104892465427 |